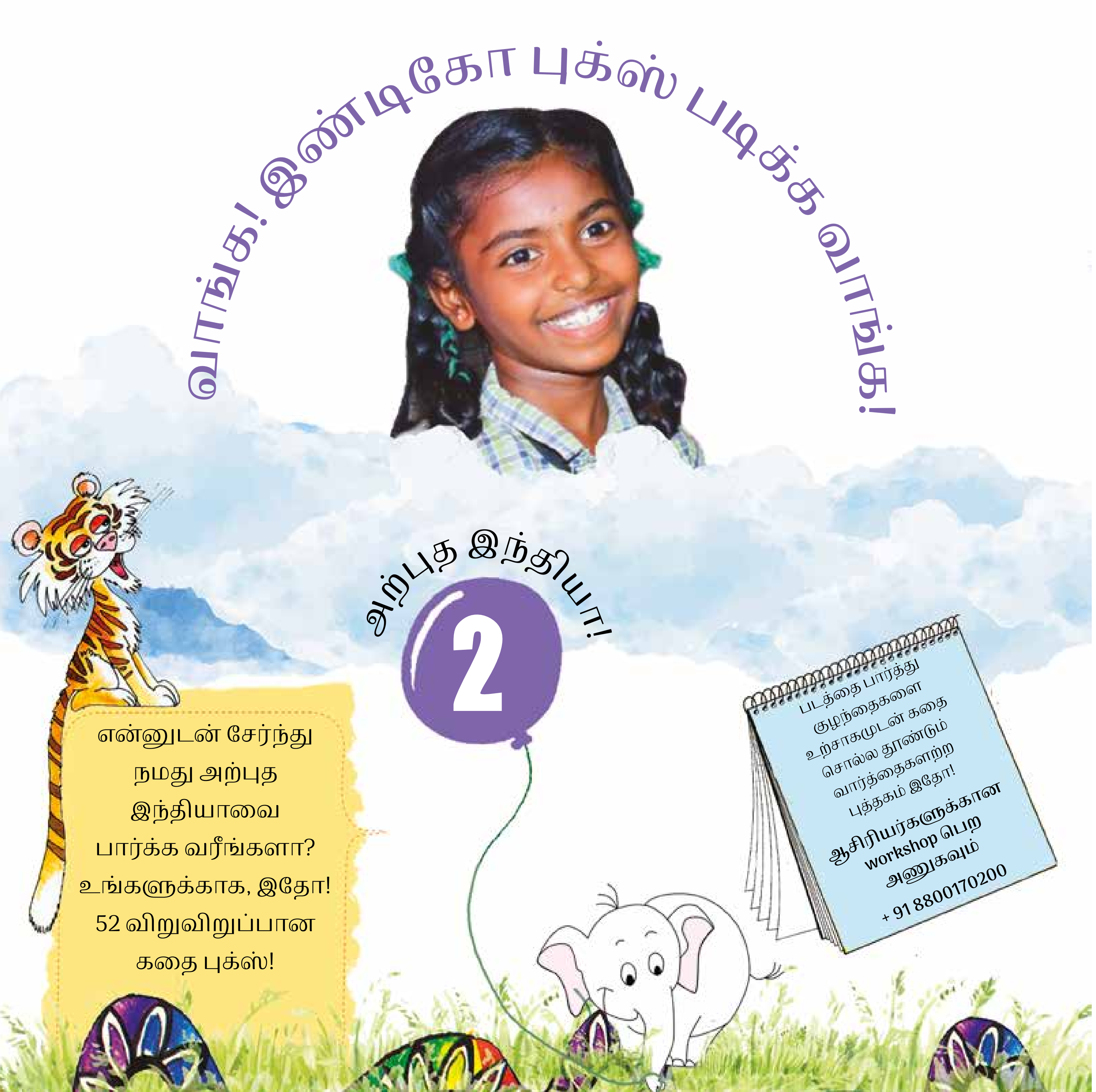
அற்புத இந்தியா!
KATHA

பெரிய! பெரிய! பெரிய! திமிங்கலம்!

கானாடாவின் இனுயிட் பழங்குடி மக்களின் பாடல்

கலை: நிதிஷா மகாபத்ரா

இண்டிகோ
எனக்கு படிக்க பிடிக்கும்



பெரிய! பெரிய! பெரிய!

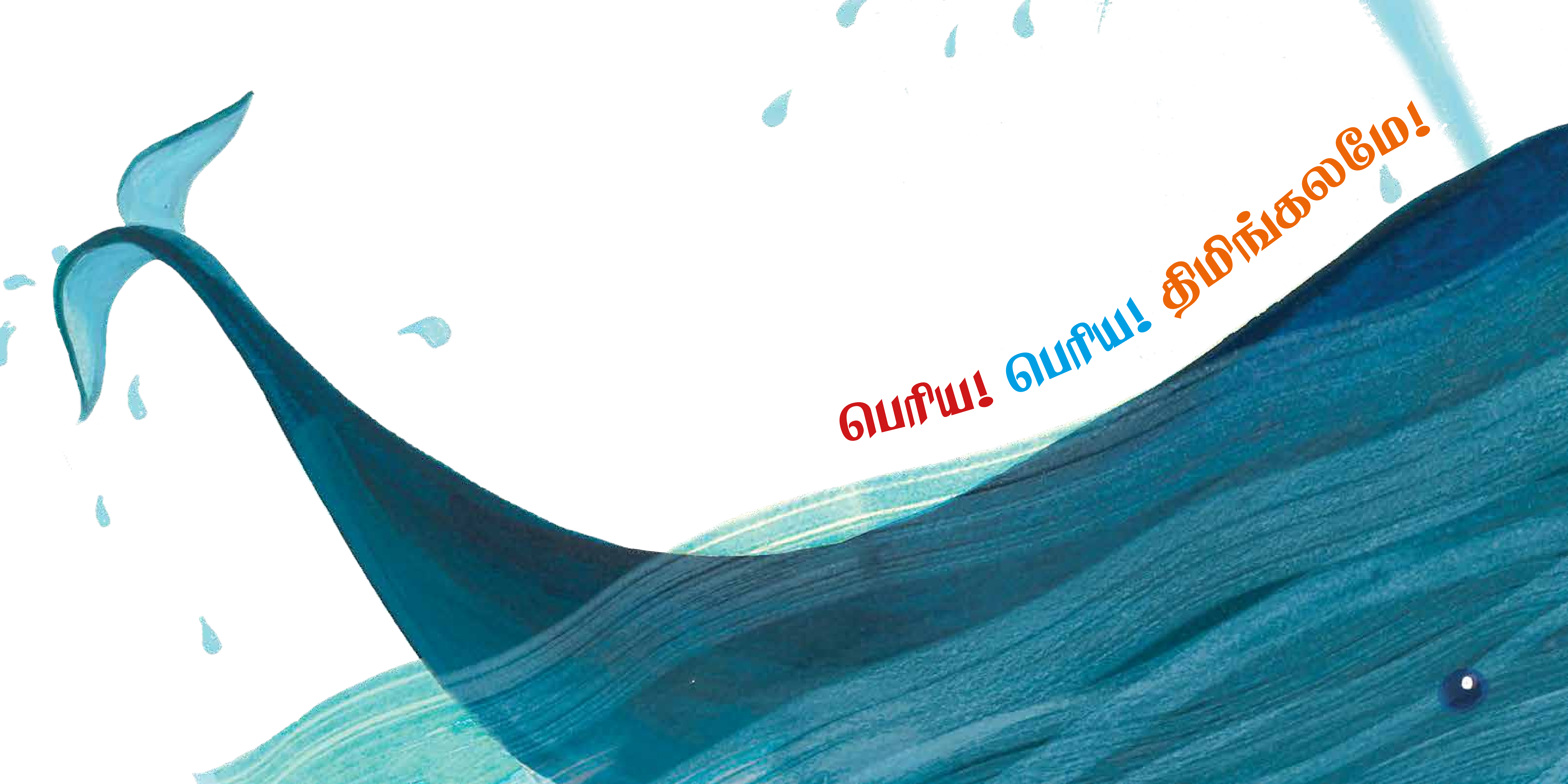
திமிங்கலம்!

கானாடாவின் இனுயிட் பழங்குடி மக்களின் பாடல்

கலை: நிதிஷா மகாபத்ரா

மொழியாக்கம்: கீதா தர்மராஜன்

KATHA
டெல்லி | சென்னை | பெங்களூர்



பெரிய! பெரிய! திமிங்கலமே!

நீள, நீள திமிங்கலமே!
கொழுத்த குண்டு
திமிங்கலமே!

வாலை ஆட்டும் திமிங்கலமே!

உமிழ்நீர் ஊற்றும் திமிங்கலமே!

கடலுல நீந்துற திமிங்கலமே!

பாதுகாப்பா இரு திமிங்கலமே!

ஆசிரியருக்காக,

அற்புதமான மென்மையான அரக்கர்கள்!

100 மனிதர்கள தன்னோட வாய்க்குள்ள அடக்குற அளவுக்கு பிரம்மாண்டமானது எதுன்னு உங்களுக்கு தெரியுமா?

கார் அளவுக்கு பெருசா இதயம் வச்சியிருக்குற உயிரினம் எதுன்னு உங்களுக்கு தெரியுமா?

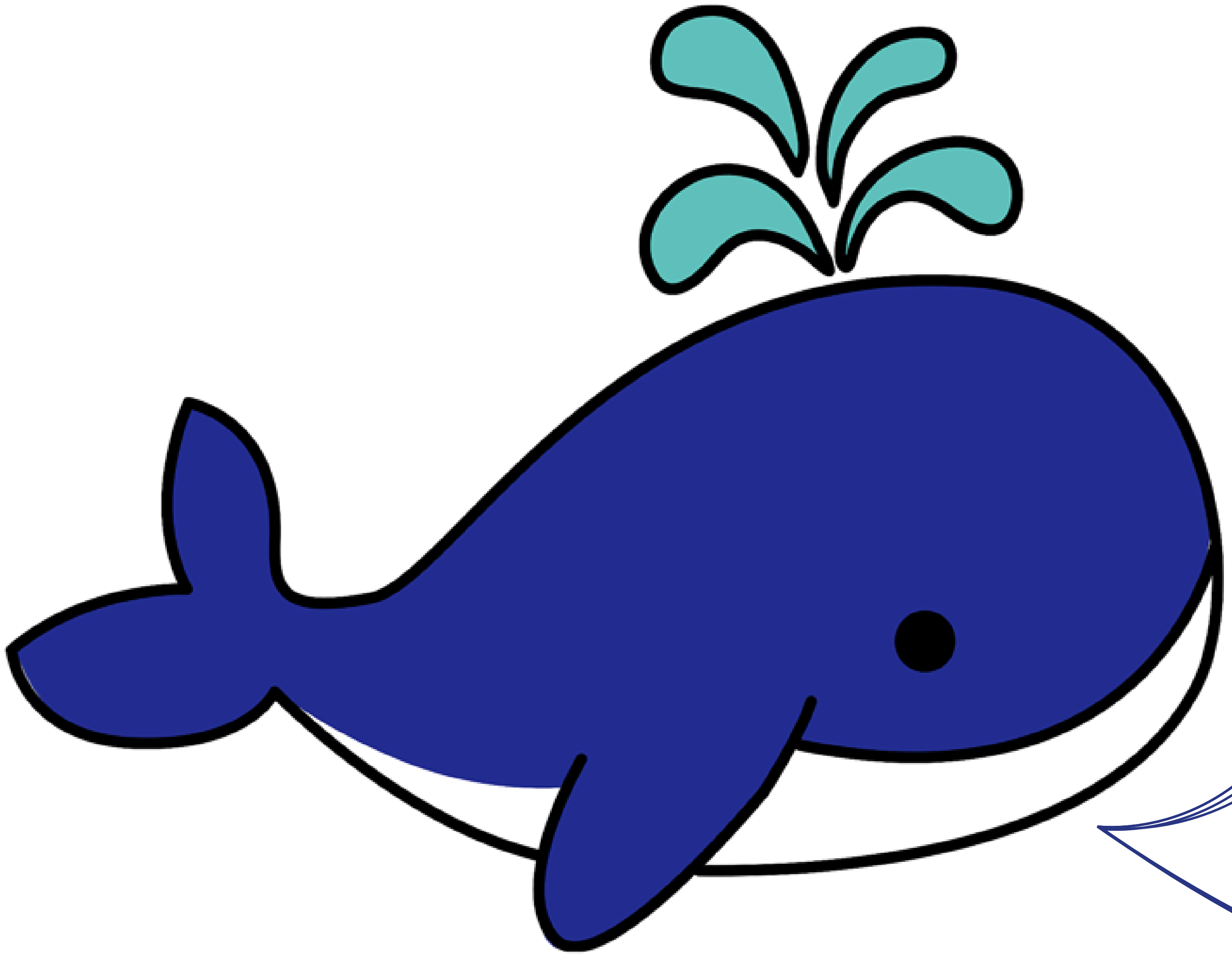
நீலத் திமிங்கலம் பிரம்மாண்டமான பிராணியாக இருந்தாலும் சாதுவானது.

அதோட நாக்கு மட்டும் ஒரு யானையோட எடைக்கு சமம்.

ஆமாம், நீலத் திமிங்கலம் தான் உலகத்துல வாழுற உயிரினங்களிலேயே ரொம்ப பெருசு! ஆனா நீலத் திமிங்கலம் என்ன சாப்பிட்டு உயிர் வாழுதுன்னு சொல்ல முடியுமா? 'கிரில்'-ன்னு சொல்ற சின்ன இறால் உயிரினத்த தான் சாப்பிடும். ஆனா நீலத் திமிங்கலத்திற்கு தினமும் சுமார் 3600 கிலோ கிராம் 'கிரில்' தேவைப்படுது.

நீல திமிங்கலம் தான் அது!

புகைப்பட உதவி: *Wikimedia Commons*



- ஒரு குட்டி நீலத் திமிங்கலம் 3 டன் எடையும் 25 அடி நீளமும் இருக்கும்.
- ஒரு குட்டி நீலத் திமிங்கலம் ஒவ்வொரு நாளும் 100 கேலன்கள் (ஒரு கேலன் = 3.785 லிட்டர்கள்) பால் குடிக்கும். அதுமட்டுமில்லாம ஒரு நாளைக்கு 200 பவுண்டுகள் எடை கூடும். (அதாவது ஒரு மணி நேரத்திற்கு 9 பவுண்டுகள் எடை கூடும்.)
- நீலத் திமிங்கலத்தின் தமனிகள் வழியாக ஒரு மனிதனால் சுலபமாக நீந்திச்செல்ல முடியும்.
- ஒரு நீலத் திமிங்கலம் ஒருமுறை மூச்சுவிட்டால் அப்போது வெளியேறும் காற்றைக் கொண்டு 2000 பலூன்களை நிரப்பலாம்.
- நிலப்பகுதியிலும் கடல்பகுதியிலும் சேர்த்து பார்த்தால் கூட நீலத் திமிங்கலமே மிகப் பெரிய விலங்கினம். ஆனாலும் மனிதர்களைப் பார்த்தால் திமிங்கலத்துக்கு ரொம்பவே பயம்! ஏன்னா மனிதர்கள் இந்த மென்மையான அரக்கர்களை ரொம்ப அதிக எண்ணிக்கையில கொன்று இருக்கிறார்கள்.
- ஆனா நீங்க நினைத்தால் நீலத் திமிங்கலத்திற்கு உதவ முடியும். "தயவு செய்து நம் நீலத் திமிங்கலங்களைக் காப்பாற்றுங்கள். சமுத்திரங்களின் சாதுவான அரக்கர்களைக் காப்பாற்றுங்கள்" என்று உலகத் தலைவர்களுக்கு ஒரு கடிதம் எழுதுங்கள்.

இனுயிட் பழங்குடி மக்கள், கானடாவில் பல்லாயிரக்கணக்கான ஆண்டுகளாக வாழ்ந்துவரும் கனடாவின் முதல் குடிமக்கள்.

கானடா, வட அமெரிக்காவில் உள்ள ஒரு நாடு. இந்த நாடு ரொம்ப பெரிசு. அட்லாண்டிக் பெருங்கடலில் இருந்து பசிபிக் பெருங்கடல் அதன் அகலம். வடக்கு நோக்கி ஆர்க்டிக் பெருங்கடல் வரை பரவி இருக்கும் இந்த நாடு, உலகின் இரண்டாவது பெரிய நாடு.

நிதிஷா மகாபத்ரா ஒரு கிராஃபிக் டிசைனர், இல்லஸ்ட்ரேட்டர் மற்றும் புகைப்படக் கலைஞர். அவர் பெங்களூரில் உள்ள சிருஷ்டி கலை, வடிவமைப்பு மற்றும் தொழில்நுட்ப நிறுவனத்தில் விஷுவல் கம்யூனிகேஷன் டிசைனில் பட்டம் பெற்றார்.

இந்த கதை பற்றி

திமிங்கலம் மிக அறிய உயிரினம். இதை எல்லா இடங்களிலும் பார்க்கமுடியாது. பெரிய, பெரிய திமிங்கலம் தினமும் என்ன செய்கிறது என்பதைப் படித்து, திமிங்கலத்தைப் பற்றிய சுவாரசியமான சிறிய உண்மைகளைக் கண்டறிந்து, அவற்றினை கடல் மாசுப்பட்டிலிருந்து எப்படி காப்பாற்றலாம் என்று யோசியுங்கள்.

ஆசிரியருக்கு

ILR புத்தகத்திற்கு உங்களை வரவேற்கிறோம். ஒவ்வொரு தொடரிலும் 13 புத்தகங்கள் என மொத்தம் 8 தொடர்கள் இருக்கின்றன. இவை 0 வார்த்தைகள் கொண்ட கதைகளில் இருந்து 3000 வார்த்தைகளை கொண்ட கதைகளை படிக்க நிச்சயம் உற்சாக படுத்தும்! குழந்தைங்க பாஷையில எழுதிய இந்த கதைங்க, உறுதியாக அவங்க எண்ணும் எழுத்தும் அதிகரிக்கும்!

எடிட்டர் & ஆர்ட் டைரக்டர்: **கீதா தர்மராஜன்** | ஆசிரியர் குழு: **வசந்தி, அஷ்வினி, ராகினி, கௌசல்யா** | டிசைனர்: **விக்ரம் குமார்** | டீடிபி: **உதயகுமார்**

KATHA

இந்த பதிப்பு முதலில் 2021 இல் வெளியிடப்பட்டது
பதிப்புரிமை © கதா, 2021, 2024
உரை பதிப்புரிமை © கீதா தர்மராஜன்
விளக்கப்பட பதிப்புரிமை © கதா
இப்புத்தகத்தின் அனைத்து உரிமைகளும் பாதுகாக்கப்பட்டவை, வெளியீட்டாளரின் எழுத்துப்பூர்வ அனுமதியின்றி புத்தகத்தின் எந்தப் பகுதியையும் மீண்டும் உருவாக்கவோ அல்லது வேறு எந்த வடிவத்திலும் பயன்படுத்தவோ முடியாது.
புது தில்லியில் அச்சிடப்பட்டது.
ISBN 978-81-97937-01-9

KATHA ஒரு பதிவு செய்யப்பட்ட இலாப நோக்கற்ற அமைப்பாகும். இந்த புத்தகம் 300 மில்லியன் குடிமக்களின் சவாலின் படைப்பானதாகும். பள்ளிக்குச் செல்லும் 300 மில்லியன் இந்தியக் குழந்தைகளுக்கு புதிய கற்றல் முறைகள் மூலம் அவர்களின் வகுப்புக்குறிய வாசிப்பை அடைய நாங்கள் உதவுகிறோம்.

டெல்லி: A3, சர்வோதயா என்கிளேவ், ஸ்ரீ அரபிந்தோ மார்க், புது டெல்லி 110 017
சென்னை: 6, பாபநாசம் சிவன் சாலை, மயிலாப்பூர், சென்னை 600 004
தொலைபேசி: டெல்லி: +91 11 41829998 | சென்னை: +91 98400 30073
மின்னஞ்சல்:marketing@katha.org
இணையதளங்கள்: www.katha.org | www.books.katha.org | www.learn.katha.org

இந்தப் புத்தகத்தின் விற்பனை வருமானத்தில் பத்து சதவிகிதம் கதா பள்ளிகளில் படிக்கும் குழந்தைகளின் தரமான கல்விக்குப் பயன்படுத்தப்படும்.

KATHA

கதா பதிவு செய்யப்பட்ட, இலாப நோக்கமற்ற ஒரு அமைப்பு. பத்மஸ்ரீ கீதா தர்மராஜன் அவர்களால் 1988 இல் துவங்கப்பட்டது. "இலக்கியத்திலிருந்து எழுத்தறிவு" என்ற கல்வி முறையை சாத்தியமாக்குவதே கதாவின் நோக்கம். அர்த்தமுள்ள, தரமான புத்தகங்கள் மூலம் குழந்தைகளை தரநிலை வாசிப்புக்கு(Grade Level) படிக்க எளிய முறையில் உதவி புரிகின்றோம்.

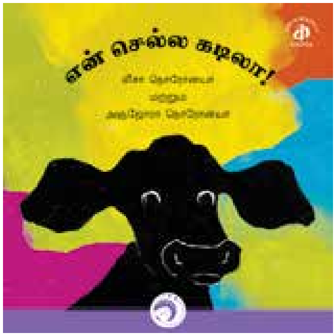
குழந்தைகளுக்கு வாசிப்பினால் ஏற்படும் மகிழ்ச்சியை அதிகரிக்க மிகுந்த அர்ப்பணிப்போடு ஒவ்வொரு வருடமும் 2,00,000 திற்கும் மேற்பட்ட வறுமையில் உள்ள குழந்தைகளுடன் நாங்கள் வேலை செய்துவருகிறோம்.

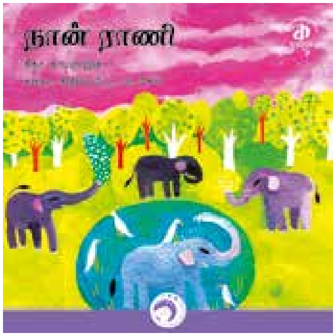
"[கதா] ... இந்தியாவின் கிரீடத்தில் ஒரு கல்வி நகை."
– நயோயுகி ஷினோஹரா, துணை நிர்வாக இயக்குனர், சர்வதேச நாணய நிதியம்

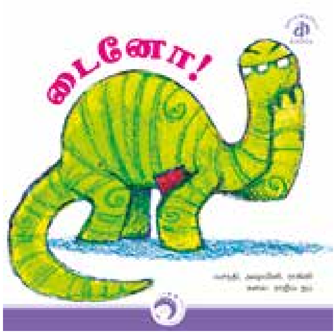
"குழந்தைகளுக்கு கதாவின் புத்தகங்கள் மிகவும் பிடிக்கும். அதனால்தான் ... குழந்தைகளுக்காக இதுபோன்ற அழகான படப் புத்தகங்களை உருவாக்குகிறார்கள்."
- டைம் அவுட்

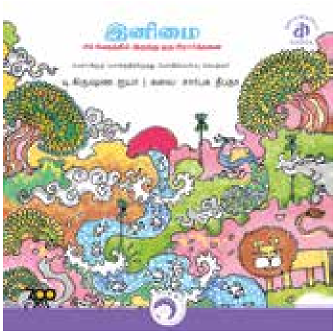
"குழந்தைகள் நிலையான மற்றும் உண்மையான மாற்றத்தையும் இந்த சமூகத்தில் கொண்டுவர முடியும், அவர்களுடைய புத்தகத்தில் காண்பதைப்போல. இந்த எண்ணம்தான் கதாவின் பணிகளை சிறப்பாக இயக்குகிறது."
- பேப்பர் டைகர்ஸ்

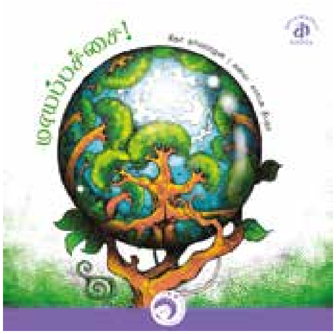
அற்புத இந்தியா | இண்டிகோ தொடர் | என் உலகம்!

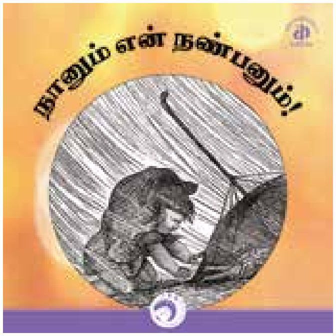


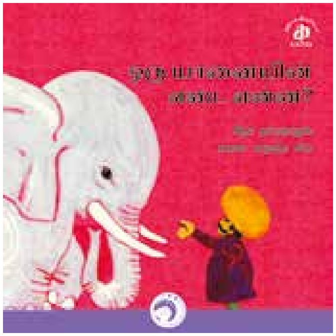












Read 108 inspiring stories FREE at learn.katha.org

FOR OUR BOOKS

www.books.katha.org

குழந்தைகளுக்கானது

இந்த கதா புத்தகம்

ISBN 978-81-97937-01-9

9 788197 937019

www.books.katha.org

₹ 120/-

கதா புக்ஸ்: களியும் கருத்தும்

கதாவின் 300M திங்க்புக்